

Polko Sokome Nakayáñoní Kolosi Yendé Unipareko Nuno Uró Nū Mande Kembé

Komo suki uni kato sokome ña **Grik** mande-wore nakayáñaró, ko eneño owí nekaró, “Pol,” yaró. Uni ñuko **asáñowí uni** Pol nanje. (*Kolosi 1:1* weyo qembe.) Itaka ino-ino uni kumimbo ñande ye inoyotengo, ko enendo kumima naru 60AD quno ñuno **Rom** yendémo kusi-kusi yano nakayáñoro riní Kolosi yendémo ñuno uró. (Asa “60AD” murí muko ñandiro, ko Yesu nimí pisi-yaró, yate kumima naru 60 ñunde rotaró. Nore kumima naru 2,000 ñunde rotoro yate itaka yoteto.) Polko **Anutu koro huru-huru** Kolosi yendémo yora qu kama yiyaró. Komo uni ka, owí muko Epapiras, **miti mande** yesowo yimitoyaró. (*Kolosi 1:7* weyo qembe.)

Asa Pol kusi-kusi ya yoníqo, Epapiras mahero o soso Kolosi yendémo tunoqaró ñuro mironí sokome ña nakayáñaró. Epapiras ñande miraró, ko inondutu unipare Kolosi ñuno kho meté tero inondutu hamó teyangurí. Quko uni kumimbo, mande koroqe ka, yero ino-inoye rowore-moyangurí. Nunde ñuroko Polko sokome ña nakayáñoro mande hamó mu rondage yunoyaró.

Kolosi yendé ñuko yendé parámi kini, tomó ta. Nuko Efesus kutage ñuno, kilomita 160 ñundiro.

¹ No Pol, Anutuko kho nunoní no Kristo Yesu* koro asáñowí uni† ka tunoqanowó. Noya topo Timoti koya, ² nore irisa norendo ye topo-toponari meté horé Kolosi yendémo ñuno yotoro ko Kristowore inondutu kondé teyotenngo qu, ñuro sokome ña nakayáñarowó. Asa Anutu Awanan-imbo samaka-samaka tuwó yunoya newondeye riníka ime yoní.

Polko Anutu yungunañoyaró

³ Naru rokóñoro, nore hariri teyotero quno ñuno, yeño inoro Anutu, Uni Paráminani Yesu Kristo‡ ñuro Iwí, eneya yungunañoyotero. ⁴ Dokoro, nore ñande inarowó, yendo Kristo Yesu inondutuworo unipare meté horé§ soso newonde meté yunoyotenngo. ⁵ Nunde inondutu tero o newonde meté yunoyotenngo, dokoro komo ye miti mande** hamó ñu inoro Anutuko yenjomboro

* **1:1:** “Kristo Yesu” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya ñu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanjurí. Asa Yesu mahiní enejo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekanjurí. † **1:1:** “asáñowí uni” ñuko Yesuko rokóñoro asáñoní enejo khoyó taró. ‡ **1:3:** “Yesu Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya ñu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanjurí. Asa Yesu mahiní enejo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekanjurí. § **1:4:** “unipare meté horé” ñuko oteteye soso muko meté nanje kini. Kini, owé ñu “unipare meté horé” ñuro murí muko ñandiro, “Anutu koro unipare” nanje.

** **1:5:** “miti mande” ñuko Anutuko Kristo asáñoní khumoro quhurínanimboró kimo tiní Anutu koya newonde kanata tewero ñuro mande meté mu nanje.

o meté mu samboko rotaró nuro sopoyotenngo. ⁶ Miti mande komo inangurí nundo nokone-nokone uyariní engé tunoqero woteyote. Yeno nuya uyariní ye Anutu koro samaka-samaka tuwó^{††} nuro hamó inoyi tondaniní engé meté mu tunoqero wotaró nu, yate-yate itaka na arete na. ⁷ Toponari hamó Epapiras, noreño kho kopo nundo miti mande nu ye yimironí inangurí. Enendo Kristo koro kho qu hamó tero kondé samaka yereyote. ⁸ Enendo nande nimiraró, ko yendo Yuqa^{‡‡} howero unipare newonde meté yunoyotenngo.

⁹ Nunde nuroko yeño oteteyemboro inarowó qu nongo yate itaka arete na, naru rokóhoro yeño hariri teyotero. Hariri nuko nandiro, meté Anutuko Yuqa koro ino-inoyó yunoní ye murí enesó-enesó inoyi tondaneweya, ko Anutu koro ino-ino nu hamó inowanngo. ¹⁰ Nunde inoro Uni Parámimboro murí howero kho meté soso tiqo, engé tunogeweya, ko yeño Anutu nuro ino-inoye parámi teweya. Nunde ti enendo oteteye nu qenero ninguningu teweya. ¹¹ Nuya nore nande hariri teyotero, ko Anutuko sine parámiyómboro^{§§} wimbí parámi yunoní ye kondé kanjero quhurí korowowanngo. Nunde yunoní ye quhurí ye kini teweya nuro mondó ta sopowanngo. Nunde tero ninguningu tero ¹² ye meté Anutu Awa yungunanyowanngo. Dokoro,

^{††} **1:6:** “samaka-samaka tuwó” nuko Anutu enenjombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini. ^{‡‡} **1:8:** “Yuqa” nuko Yuqa Surumí nanje, Anutu koro Yuqa. ^{§§} **1:11:** “sine parámi” nuko enenjo owé parámi nunde qembe, enenjo o soso meté horé mu.

enendo mepémo te yunoní yendo unipare meté horémboro o meté mu hiyómo yote ñu rewango.

¹³ Komo huriri koro wimbí kasiramo yorato, guko Anutuko wimbu ñu nongo norero norotoní enejo Nanuní hamó ino inoyote ñundo nore wiri yereyote. ¹⁴ Enendo Nanuní mongo kimo nerero*** guhurínani se rotaró.

Kristoko o soso sopoyote

¹⁵ Nanuní ñuko Anutu sóqewí ñuro kiraró qembe. Ñuko Anutuko o soso towaró ñuro uni korete-korete yote. ¹⁶ Dokoro Anutuko ene quroko o soso nokono, samboko yote ñu towomukaró. O soso yote ñuko o tonenanimbo qeneyote quya kama qeneyote quya, asa o wiri yerete qu, pará-parámiye mu, kembé-kembéye mu, owéye moré qu,††† ñu soso enewore riní tunoqaró, ko enenomboro nanje towaró. ¹⁷ Ko o soso kama tunoqeyoní, ene komo yora. Ko ene quroko o soso kondéreyote. ¹⁸ Enendo Anutu koro huru-huru††† ñuro kembé yote, ko unipare ñuko enejo kowí qembe. Eneko hurí ñu, meré konjo otoqowango ñuro koretaye tunoqaró. Nunde tero o soso yote quro uni kembéye yoweya. ¹⁹ Dokoro Anutuko ñingu-ningu tero enejo murí horé riní nanunímo ñuno

*** **1:14:** “kimo nerero” ñuro murí muko ñandiro: norendo o piyimi kusunoyómo kusiowí yoteto. Nundiro nanje Anutuko kimo tero yoriní kina yowato. ††† **1:16:** O kapusa ñu, “o wiri yerete qu, pará-parámiye mu, kembé-kembéye mu, owéye moré qu,” ñuko yuqa kondé enesó-enesó peka. ††† **1:18:** “Anutu koro huru-huru” ñuko unipare soso Yesu inondutuworo nokone-nokone ñuno huruwoyotenjo qu.

manngoremukaró. ²⁰ Anutu koya o soso nokono, samboko yote quya sangirí keweroyemo yaró. Asa ko Anutuko sangirí ñu rotowero quro nanjuni rotoní tipiririko§§§ uroyi sitúño windoronoro khumaró. Nunde khumoní o soso ñuro sangirí ñu re rotoní kini tiní newonde kanata tangurí.

²¹ Komo ye Anutu koya topo kama tangurí. Kini, murí piyimi tero ino-inoye muko enejo sangirí tangurí. ²² Quko Yesu kowí sajaní uroyi tipiririko khumaró. Nunde tiní Anutuko ye yorero newonde kanata yeya taró. Nunde tero yorero enejo tonjimo unipare meté horé* tero newond-eye sara taró, ko oka mande kho yunowero quro kama yote. ²³ Hamó, ye inondutuyemo watí yotoro miti mandeko† o meté rewato yete ñuro inoro kama rotowaño tiníqo, ñunde yowaño. Unindo miti mande ñu yesowoyi yeya unipare soso nokono yotenjo quya inangurí. Ko no Pol, no miti mande ñuro kho uniyó tunoqanowó.

Polko Anutu koro huru-huru ñuro kho kondé teyara

§§§ **1:20:** “tipiriri” ñunde quko wiri yerete uni kumimbo enejo uni sangiríye yorero ñuno uroyi khumoyangurí. Rom unindo Yesu tipiriri ñunde quno uroyi khumaró. * **1:22:** “unipare meté horé” ñuko oteteye soso muko meté nanje kini. Kini, owé ñu “unipare meté horé” ñuro murí muko ñandiro, “Anutu koro unipare” nanje. † **1:23:** “miti mande” ñuko Anutuko Kristo asáñoní khumoro quhurínanimboro kimo tiní Anutu koya newonde kanata tewero ñuro mande meté mu nanje.

24 Itaka ye samaka yerewero no kowe surumí tero ningu-ningu teteno. Kristoko† quhurí korowoyara. Quko kho ñu kama kini taró, yote. Asa ko nondo enenjo kowí, asa Anutu koro huru-huruyó§ ñuro samaka yerewero kowene sananímbo quhurí korowoyoteno. 25 Anutu enenjombo rokó nerero kho ñu nunaró. Nunde tero no Anutu koro mandí yunowe mepémo teweya. 26 Komo suki Anutuko mande ka re tapuñaró, ko unipareto mande ñu kama inñangurí. Quko itaka ñanoko tunomo tunoqiní unipare meté horé** ñu inñotenjo. 27 Anutu enenjombo mande tapuñowí ñu†† riní uni wini meyowo‡‡ tunomo keweroyemo tunoqiní enenjo unipareyó inñotenjo. Mande ñuko mande meté horé mu ko unipare soso samaka yereweya. Asa mande tapuñowí ñuko ñandiro: Kristoko yeño quroko yote, ko ñuwore o meté samboko yote ñu rewanjo. 28 Norendo ñuro unipare soso yesowo yimitoro oteteye rongaruworu injo-injo meté mu howero mande rondage yunoyato. Nuro tero unipare soso yorato Kristo quroyómo yotoro Anutu tonjimo meté horé tunoqewanjo. 29 Nunde

† 1:24: “Kristo” ñuko Yesu nanje, asa Anutuko rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ñu. § 1:24: “Anutu koro huru-huru” ñuko unipare soso Yesu inñondutuworo nokone-nokone

ñuno huruwoyotengo qu. ** 1:26: “unipare meté horé” ñuko oteteye soso muko meté nanje kini. Kini, owé ñu “unipare meté horé” ñuro murí muko ñandiro, “Anutu koro unipare” nanje.

†† 1:27: “mande tapuñowí” ñunde quko injo-injo ka Anutuko komo tapuñoro itaka nanje wisiyo yunoyote. ‡‡ 1:27: “uni wini meyowo” ñunde quko Juda unipare kini qu nanje.

ηuro Kristo ηundo no norero wimbu nunoní koweyumu kondé teyoteno.

2

¹ Nunde quko nondo yeweka inji. Yeya unipare Laotisia yotengo quya unipare kumi no umu-kembane kama qeneyangurí. Quko nondo samaka yerewero koweyumu parámi horé teyoteno. ² Nunde tewego, ye soso newondeye rukisoyoro newonde kanata tewango. Nunde tero ye ino-ino meté ηu hamó inoyi tondaniní Anutu koro mande tapuηowí ηuro* murí ηu inowango. Murí ηuko Kristo† nanje. ³ Ino-ino meté soso Kristo quroyómo sóqeyote. ⁴ Mande ηande yewe, uni kato mande enesó ka, mande meté mu qembe, yero inondutuye wosoro kaná yereweya koro. ⁵ Dokoro no yeya kama yoteno, quko yuqanembo ye yiyoyoteno. Ko ye otete roneneηowí‡ tero Kristo kondé inondutuwoyotengo, ηu qeneyoteno. Nunde ηuro no ninguningu teyoteno.

Norendo Kristo koya womoro yoto-yoto meté reηgo

* **2:2:** “mande tapuηowí” ηunde quko ino-ino ka Anutuko komo tapuηoro itaka nanje wisiyo yunoyote. † **2:2:** “Kristo” ηuko Yesu nanje, asa Anutuko rokóηoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ηu. ‡ **2:5:** “otete roneneηowí” ηuko Anutuko nore rokó yirini noreηo murínani eneηo murí howeyote.

⁶ Nunde nuroko ye komo Kristo Yesu, § Uni Parámi n̄u in̄ondutuwoyangurí nunde nan̄ge ene quroyómo khe u-uye howi qembe. ⁷ Ye huríyembo Kristo quroyómo uró, ko ene sañano kondé kan̄eyoten̄go. Mande rondage yunaró n̄u kondé in̄ondutuwoya suki-suki Anutu parámi yun̄gunan̄oyuri qembe.

⁸ Uni kumimbo noko unindoro muríye howero in̄o-in̄o meté mu qembe, yero kina kaná yerero kondé kusi yerewan̄go, peka. Uni nunde quro ton̄ete sopoyuri qembe. In̄o-in̄o n̄uko noko koro o murí-murí nan̄ge, Kristo koro kini. ⁹ Dokoro Kristo koro kowímo n̄uno Anutu hamó yorote. ¹⁰ Ko enen̄omboro o soso n̄u yeno yote. Enendo kembé-kembé soso ko owéye moré qu soso n̄uro uni kembé yote.

¹¹ Ene quroyómo n̄uno enepa nan̄ge yen̄o koweye ton̄aró. ** Quko koweye hamó kandeto kama ton̄aró. Kini, Kristoko yen̄o newondeye komo qu ton̄o rotaró. ¹² Komo Yesu khumoní tapun̄oyi Anutuko wimbí tero uni tapu kon̄go riní otoqaró. Asa sono ran̄gurí naruko n̄uno, ye n̄uya uni tapuko un̄gurí nunde qembe. Uro Anutu

§ 2:6: “Kristo Yesu” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunogeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya n̄u, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekan̄gurí. Asa Yesu mahiní enen̄o unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nan̄ge ye nekan̄gurí. ** 2:11: “kowe ton̄owero” murí n̄uko rokó ka. Komo suki Anutuko Juda koro pukoye Abraham rokó n̄uro miraró. Mironí Abrahamko enen̄o kowí ton̄oro nan̄o-simómboro koweye ton̄oro Anutuko rokó yereró n̄uro rokó ka taró. (Murí Tero 17 weyo qembe.)

koro wimbí ñu inondutuwoyi ye ñuya yoriní oto-qangurí.

¹³ Komo yendo o piyimi enesó-enesó teyanggo, ko newonde komo qu kama toño rotowí mu howeyango. Nunde tero ye unipare khumowí qembe yanggo. Nunde quko Anutuko quhurínani soso se rotoro noreya Yesu koya yoto-yoto yunaró. ¹⁴ Komo suki hutunjo mande koya ore-saka mande kumimboya sokomeko nakayangurí, ko sokome ñuko utatá ka nore nunaró. Quko Anutuko sokome ñu rero tipiririko†† uroní utatá sowoní kini taró. ¹⁵ O taró ñundo kembé-kembé enesó-enesó soso koya owéye moré qu soso ñuro wimbuye riní umburó. Umbuní Anutuko o soso ñu taka yerero kusi yerero se tunomo rotaró.

¹⁶ Nunde ñuro uní kato ye date o neyotengope ma sono neyotenggo ñuro ronda yerewero mepémo kini. Ko uní kato o ne-ne parámi‡‡ teyotengope ma kombo tapunowí quro o ne-ne§§ teyotengope ma Sapat naru*** koro hutunjo mande ñu howeyotenggo ñuro ronda yerewero mepémo kini. ¹⁷ Otete soso ñuko o hamó kini, o imemonjo tunogeweya ñuro rokó nanje. Quko

†† **2:14:** “tipiriri” ñunde quko wiri yerete uní kumimbo enejo uní sangiríye yorero ñuno uroyi khumoyangurí. Rom unindo Yesu tipiriri ñunde quno uroyi kumaró. ‡‡ **2:16:** “o ne-ne parámi” ñuko Juda unipareto kumima naru kanata-kanata teyangurí. O ne-ne kande sangiyoro irisa qene howeyangurí. §§ **2:16:** “kombo tapunowí quro o ne-ne” ñuko Juda unipareto kombo kanata-kanata teyangurí. (Qambuye 28:11-15 weyo qembe.)

*** **2:16:** “Sapat naru” ñuko sonda naru wenja ñu. Ñu naruko ñuno Juda unipareto huru-huru yayemo huruworo Anutu koro mandí weyoyi inoro hariri teyangurí.

Kristo ṇundo ta o hamó horé. ¹⁸ Uni kumimbo kaná yerewero quro kota yero eneṇo owéye ri umbute. Ko enendo sambo simó††† iṇo-iṇoyemo tunoqangurí ṇu potoruku te yunoyotenṅo. Quko ṇunde tero kowe saṇaní howero eneṇo owéye hokoyotenṅo. Uni ṇunde qundo ye yore umbuwanṅo koro. ¹⁹ Kristoko uni ṇuro kembéye, quko enendo Kristo kondé kama towoyotenṅo. Kembé ṇundo nanṅe kowí soso o qímboro inoyote, ko enendo potó sunumi kowímo yote ṇu ṇuya soso riní kondéreyote. Ṇunde ṇuro kowí ṇu Anutu koro wimbímo parámi teyote.

²⁰ Ye komo Kristo††† koya khumanṅurí quno ṇuno noko koro o murí-murí ri umbuní ye kama sopo yereyote. Asa ko ye date koro noko koro hutuṇo mandeye kusunoyómo yowanṅo?

²¹ Hutuṇo mande ṇuko ṇande yeyotenṅo, “Ṇu ma towowero, ṇu ma newero, ṇu ma pekáṇowero.”

²² Hutuṇo mande ṇunde quko unindoro nanṅe. Kowe o ṇu towowatope ma newatope ma pekáṇowato ṇu soso puqero kini teweya.

²³ Hamó, nore hutuṇo mande ṇuko qenero, ṇu iṇondutu meté, ye iṇoteto. Asa potoruku te inowero ṇuro yetenṅo, ko owénani rato umbuwero ṇuro yetenṅo, ko kowe saṇaní kondé soporo o nunṅurí soso rotowero ṇuro yetenṅo. Quko hutuṇo mande ṇundo kowe saṇananimboro murí ṇu riní umbuwero mepémo

††† **2:18:** “sambo simó” ṇuko komo suki-suki Anutuko unipare kama yoriní tunoqi sambo simó yondowaró. Ko itaka eneṇo sunará teyotenṅo. ††† **2:20:** “Kristo” ṇuko Yesu nanṅe, asa Anutuko rokóṇoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ṇu.

kini.

3

Anutu koro murí howi qembe

¹ Nunde nuro Anutuko yeya Kristo* koya yoriní otoqangurí tiníqo, ye sambo koro murí meté nū howi qembe. Dokoro, Kristo samboko Anutu kandí kondésina† kunditeyote. ² Naru rokónoro koreko quro murí meté nuro inoyuri qembe, nokono o quro kini. ³ Dokoro ye khumowí qembe tangurí, ko yoto-yotoye horé nuya Kristo koya Anutu quroko sóqeyote. ⁴ Kristo nuko yeño yoto-yotoyembo murí. Asa ko ene tunoqeweya quno nuno ye nuya sine parámimo tunoqewango.

⁵ Nunde nuro nokono otete piyimi qu newondeyemo yorote nū uroyika khumoní. Nondo otete kumi nande quro yeteno: se simbururu, otete pusú piyimi, se simbururu tewero inoyote, qene nungu teyote, otete piyimi horé, ko naru rokóno situwí parámi rewero inoyote. Otete nuko anutu kota-kota potoruku te yunowero nunde qembe. ⁶ Anutuko otete piyimi nunde nū qenero uní teyotenngo nū ronda yerero sangirí yunoweya. ⁷ Komo yendo khe nunde qu howeyango, otete nū soso temukanurí. ⁸ Quko itaka nano otete piyimi nū se rotoyí: kiro puso, sangirí parámi, newonde piyimi, yesará mande,

* **3:1:** “Kristo” nuko Yesu nanje, asa Anutuko rokónoní mahero wiri yerete uní parámi horé tunoqaró nū. † **3:1:** Uní owé parámi moré nū nanje wiri yerete uní kandí kondésina nunde kunditanurí.

ko mande piyimi yeyotenjo. ⁹ Ye epe kaná-kaná ma tewero, dokoro, ye newonde komo quya otete piyimi nuya se rotorogo ¹⁰ newonde keta qu re punuwangurí. Nunde tero Anutuko nu newonde keta towaró nu riní enejo rokóño qembe tunoqero ino-ino hamó reyote.

¹¹ Nore unipare keta qu tunoqero kiraró kanata na yoteto, enesó-enesó kini. Nore kumi muko Grik koro wini qu,† kumi muko Juda koro wini qu; nore kumi rokó yerero koweye tonangurí, kumi koweye kama tonangurí; noreko mande enesó-enesó qu, yendé enesó-enesó qu; nore kumi muko kho simó§ yotenjo, kumi muko kho simó kini yotenjo. Enina, noreko kanata na yoteto. Dokoro, o soso quko Kristo nanje, ko Kristoko nore soso quroko yote.

¹² Nunde nuroko murí meté mu tuwi qembe re punuwoyi qembe. Anutuko ye komo rokó yerero nuro surumí inoyoní unipare meté horé** tunoqangurí. Nunde tero newonde surumí tero o meté te yunoya yenjo ri umbuní murí ime ta te yunoro o karo topé ma tewero. ¹³ Ko uni ka keweroyemo

† **3:11:** Polko “Grik koro wini qu” yaró, ko murí muko nandiro: unipare soso Juda unipare kini qu. § **3:11:** “kho simó” - nu naruko njuno unipare gambu kho simó, kho pare tunoqangurí. Naru kano wini irisa kuma tero kako taka yerero kusi yirini kho simó tunoqangurí. Naru kano uni kato utatá parámi tero topé tewero mepémo kini, enejo soweyoro kho simó tunoqangurí. Asa kho simó njunde quko uni parámiyómboro kho qu teyara, enenjomboro o ka tewero mepémo kini. ** **3:12:** “unipare meté horé” njuko oteteye soso muko meté nanje kini. Kini, owé nu “unipare meté horé” njuro murí muko nandiro, “Anutu koro unipare” nanje.

topémboya mande piyimi ka tiníqo, asa topémbo quhurí ñu koroworo topémbo quhuríño re rotoweya. Uni Parámimbo komo yeño quhuríye ñu se rotaró, ñunde nanje ye ñuya uni kumimbo quhuríye se rotoyi qembe. ¹⁴ Unipare newonde meté yunoyi qembe. Murí ñundoko o kumi meté mu koporo kondéreyotenjo.

¹⁵ Anutuko ye neko yirini kowe kanata na tunoqangurí. Ñunde tero Kristo†† koro newonde ime ñundoko ye newondeye meté sopoyote. Ko Anutu yungunajoyuri qembe. ¹⁶ Ye Kristo koro mandí rotika newondeye quroko kondé yoní. Injo-injo meté rondaqero epe ino-ino teya enemo-enemo rongaru yere qembe. Hariri yambo ñuya yambo seré quya yambo Yuqa Surumímbo newondeyemo riní tunoqete quya yero newondeyemo Anutu injoro yungunajoyi qembe. ¹⁷ O soso mandeto yero khe kandeto teyotenjo ñuko Yesu Uni Parámi ñuro owímo teya enewore Anutu Awa yungunajoyuri qembe.

Suwisawenanimbo oresaka mande

¹⁸ Ye pare, yeño kameyembo kusunoyemo yuri qembe. Murí ñuko Uni Parámimbo tonjimo ronenejowí mu nanje.

¹⁹ Ye uni, yeño pareye newonde meté yunoya sangirí ma yunowero.

²⁰ Ye simóye, yeño awa-náyembo mandeye soso howeyuri qembe. Uni Parámimbo murí ñunde ñuro injoyote.

†† 3:15: “Kristo” ñuko Yesu nanje, asa Anutuko rokónoni mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ñu.

²¹ Ye awa-awaye, yeño simóye yi sangirí ma tewero, yate ene oka meté mu tewero mepémo kini tewango koro.

²² Ye kho simó,^{††} yeño nokono nãno sopo-sopoyembo mandeye soso howeyuri qembe. Quko naru kumimo enenjo tonímo nanje kho meté tewe nenembo meté ye inoweya nu ma inowero. Kini. Ye Uni Parámimbo na soreya naru rokónjo kho meté tewero nuro kheyó howeyuri qembe. ²³ Ye o soso teroqo kho kondé ti qembe. Kho nuko yendo uni karo kho qu kama teyotenjo. Kini. Uni Parámimbo kho qu teyotenjo. ²⁴ Dokoro imemonjo Uni Parámimbo o meté unipareyó yunoweya. Ye Uni Parámi Kristo^{§§} koro kho uniyó yotenjo. ²⁵ Uni kato o piyimi ka teweya quko o koroqe nuro kimoyó reweya. Anutuko unipare soso nuro otete kanata nanje howeyote.

4

¹ Ye kho simómboro sopo-sopoye, murí ronenenowí tero kho simóye te yunoyuri qembe. Dokoro ye nyako sopo-sopoye samboko yote.

Hariri ti qembe

^{††} **3:22:** “kho simó” - nu naruko nuno unipare qambu kho simó, kho pare tunoqangurí. Naru kano wini irisa kuma tero kako taka yerero kusi yirini kho simó tunoqangurí. Naru kano uni kato utatá parámi tero topé tewero mepémo kini, enenjo soweyoro kho simó tunoqangurí. Asa kho simó nunde quko uni parámiyómboro kho qu teyara, enenomboro o ka tewero mepémo kini. **§§ 3:24:** “Kristo” nuko Yesu nanje, asa Anutuko rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró nu.

² Asa ye soso hariri tewero njuro murí kondé towi qembe. Ko hariri tero sopo toneteya Anutu yungunani qembe. ³ Noreño njuya hariri tika Anutuko nore njuya samaka nerero mako ka kosoní Kristo* njuro mande tapunowí mu† tunomo yesowato. Quko unindo njun inowero piyiminoro no norero kusi-kusi yano njano norotangurí. ⁴ Ye hariri te nunika no Anutu koro ino-inoyó howero mande njun tunomo yewe. ⁵ Ye kape unindoya‡ kunditewango quno njuno, ino-ino meté howi qembe. Naru rokógoro Kristo koro murí uni njun witú yerewero naru meté njuro sopoyuri qembe. ⁶ Ye suki-suki mande meté mu nange, uni samaka yerewero njuro mande qu yeyuri qembe. Nunde tero uni soso njuro mandeye njun topé meté yewango.

Pol koya uni kumimboya Kolosi unipare yunguna yereró

⁷ Tikikusko nondo o soso tanowó njuro ye yimiroweya. Uni njuko toponani hamó ko wimbuma uni kini, kho uni meté. Enendo noreya Uni Parámimboro kho kopo teyoteto. ⁸ Nondo asánjowe yeno uyareró njuro murí njandiro nange, asa yendo nore date yoteto ye inowango, ko enendo ye newondeye rukisoyoní. ⁹ Nondo Onesimus, toponani hamó njuya asánjowe Tikikus koya uyaririyó. Onesimus njuko yenjo topoye qu ka,

* **4:3:** “Kristo” njuko Yesu nange, asa Anutuko rokógoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunogaró njun. † **4:3:** “mande tapunowí” njunde quko ino-ino ka Anutuko komo tapunoro itaka nange wisiyo yunoyote. ‡ **4:5:** “kape uni” njuko Israel koro Anutuye njun kama ino howeyotengo.

kho meté nange teyote. Enendoko o soso n̄ano tunoqaró n̄uro ye yimirowari.

¹⁰ Arisitakus koya noya kusi-kusi yano yarowó n̄undo yunguna yerete, ko Mak, Barnabas koro nuwímbo n̄uya yunguna yerete. (Komo Mak n̄uro mande kondé ka yimiranowó, asa enendo yeno uyareweya tiníqo, yayemo re oyi qembe.)

¹¹ Ko Yesu, Jastus, ye nekoyango, n̄u n̄uya yunguna yerete. Uni kapusa n̄undo nange Juda wini kumi noya kho kopo tero Anutuko unipareyó wiri yereyote naruyó§ n̄uro kho teyoteto. Enendo no meté horé samaka nereyotengo.

¹² Epapiras, yeño topoye n̄undo yunguna yerete. N̄uko Kristo Yesu** koro kho simó. Naru suki-suki yeño wimbí tero Anutu n̄ande kirayote, ko yendo Anutu koro wimbí rero kondé kan̄ero Anutu koro in̄o-in̄oyó n̄u soso in̄jika tondan̄iní.

¹³ Nondo n̄uro hamó yeteno, enendo yeya Laotisia yendé uniparetoya Hierapolis yendé uniparetoro koweyumu parámi horé teyara.

¹⁴ Ko dota n̄u, toponani hamó Luk, ene n̄uya Demas koya yunguna yiritiri. ¹⁵ Yendo uni topone Laotisia yotengo n̄uya Nemba koya Anutu koro unipare ene yayómo huruwoyote n̄uya n̄ande yimiri qembe, “Polko yunguna yerete.”

§ 4:11: “Anutuko unipareyó wiri yereyote naruyómo” n̄uno in̄ondutu unipareko hamó Anutu kusun̄oyómo yowango.

** 4:12: “Kristo Yesu” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya n̄u, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekan̄gurí. Asa Yesu mahiní en̄eño unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nange ye nekan̄gurí.

¹⁶ Ye sokome ña weyoyi kini tiní rika Anutu koro huru-huru ñu Laotisia yote quno ñuno uyaríní, ene ñuya weyowaŋgo. Ko nondo sokome rewe Laotisia uyareró qu ye ñuya weyoyi qembe.

¹⁷ Arikipus ñande miroyi qembe, “Ke Uni Parámi moŋgo kho raró ñu okeyá ta sopoya kho ñu rika kini tiní.”

¹⁸ No Pol, no kandenembo yunguna yerewero mande ña nakayáŋoteno. Ye neneño inoyuri qembe, no kusi-kusi yano yoteno. Anutu koro samaka-samaka tuwó†† ñu meté yeya yoní.

†† **4:18:** “samaka-samaka tuwó” ñuko Anutu enenjombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini.

Iyo New Testament
The New Testament in the Iyo Language of Papua New
Guinea
Nupela Testamen long tokples Iyo long Niugini

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Iyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

eeccd6a2-c477-5b9f-9623-cf07dbead483